



**BESCHLUSS ZUR DIREKTVERGABE DER  
DIENSTLEISTUNG GEMÄSS ART. 26 LG Nr. 16/2015  
UND ART. 1 GESETZESDEKRETS NR. 76/2020**

**DELIBERA DI AFFIDAMENTO  
DEL SERVIZIO AI SENSI DELL'ART. 26 LP N. 16/2015  
E DELL'ART. 1 DECRETO LEGGE n. 76/2020**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA GIUNTA COMUNALE**

Nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 41 vom 21.12.2022, mit welchem der Haushaltsvoranschlag 2023-2024-2025 genehmigt wurde;

Vista la deliberazione consiliare n. 41 di data 21/12/2022, con la quale venne approvato il bilancio di previsione 2023-2024-2025;

festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 04.01.2023 die programmatischen Richtlinien (Arbeitsplan) zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2023 - 2025 genehmigt worden sind;

accertato che con delibera della Giunta comunale n. 01 di data 04/01/2023 sono stati approvati gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio di previsione 2023 - 2025 (piano operativo);

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen. Daher muss das Verfahren zur Gewährleistung der Dienstleistung für die Dauer gemäß dem vereinfachten technischen Bericht eingeleitet werden.

che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto; Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di cui alla relazione tecnica semplificata;

es wurden nachstehend angeführte Arbeiten ausgeschrieben:

venivano banditi i lavori menzionati di seguito:

Ausmass der Leistungen insgesamt	Euro	8.000,00. -	Entità totale delle prestazioni
Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (nicht dem Preisabschlag unterworfen)	Euro	0,00.-	Costi per le misure di sicurezza (non soggetti al ribasso d'asta)
Ausschreibungssumme auf Maß (= dem Preisabschlag unterworfenen Betrag)	Euro	8.000,00. -	Importo a base d'asta a misura (= importo soggetto al ribasso d'asta)

festgestellt, dass zum gegenständlichen Verfahren, mit Begründung laut eingangs genanntem Beschluss, auf welche voll umfänglich verwiesen wird, folgendes Unternehmen eingeladen worden ist:

constatato che al presente procedimento, in base alla motivazione di cui alla delibera citata in aperture e qui richiamata per intero, è stata invitata la seguente impresa:

- Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft

- Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa

festgestellt, dass das genannte Unternehmen, innerhalb der Fristen, das Angebot und die anderen geforderten Dokumente eingereicht hat und die Leistungen wie folgt anbietet:

constatato che l'impresa invitata ha depositato l'offerta e gli altri documenti richiesti entro i termini di scadenza e offre l'esecuzione delle prestazioni come segue:

ANBIETENDE FIRMA / DITTA CONCORRENTE	ANGEBOT/OFFERTA
Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft/ Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa	Euro 8.000,00.-

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandii-altoadige.it>)



mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben

### **beschließt**

1. den Zuschlag für die obigen Leistungen an die Firma Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft mit Sitz in Bozen zu erteilen;  
Zuschlagsbetrag: Euro 8.000,00.-, zuzüglich 22% MwSt., insgesamt Euro 9.760,00.-;
2. Für Vergabeverfahren mit einem geschätzten Betrag von weniger als 40.000,00 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert;
3. Es findet Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 Anwendung, demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten;
4. Es wird bestätigt, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen. Entsprechend wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass daher dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;
5. Der Vertrag ist gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 abzuschließen;
6. Für diesen Auftrag den Gesamtbetrag von Euro 9.760,00.- zu verpflichten mit Anlastung an das Kapitel 01081.03.021995 – Kompetenz, wo die entsprechende Verfügbarkeit aufscheint;
7. Es wird erklärt, dass die gegenständliche Dienstleistung durch die Europäische Union finanziert ist – NextGenerationEU;
8. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.
9. Festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, 10 Tage nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Schnals vollstreckbar wird.

ad unanimità di voti favorevoli, espressi per alzata di mano

### **delibera**

1. di assegnare l'aggiudicazione dei lavori di cui sopra alla ditta Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa con sede a Bolzano;  
Importo di aggiudicazione: Euro 8.000,00.- più IVA del 22%, complessivamente Euro 9.760,00.-;
2. Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000,00 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva;
3. Trova applicazione l'art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021, di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile;
4. Di confermare l'assenza di rischi da interferenza. Conseguentemente si dà atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico;
5. Di stabilire che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18 del Dlgs n. 36/2023;
6. Di impegnare per questo incarico l'importo totale di Euro 9.760,00.- con imputazione al capitolo 01081.03.021995 – competenza, dove risulta la relativa disponibilità;
7. Di dichiarare che il servizio in oggetto è finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU;
8. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
9. Di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva 10 giorni a pubblicazione avvenuta all'albo pretorio digitale del Comune di Senales ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Sektion Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 des GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore di lavori pubblici ed espropri il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

**Gelesen, genehmigt und gefertigt.**

**Letto, confermato e sottoscritto.**

*DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE  
Rainer Karl Josef*

*DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO  
Theiner Walter*

**VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK**

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Dieser Beschluss wurde am **20.09.2023** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Schnals veröffentlicht.

La presente deliberazione il giorno **20.09.2023** è stata pubblicata per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio digitale del Comune di Senales:

**VOLLSTRECKBARKEITSVERMERK**

**CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ**

Gemäß Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 wird dieser Beschluss am **01.10.2023** vollstreckbar.

Ai sensi dell'art. 183 del L.R. 03.05.2018, n. 2 la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno **01.10.2023**.

**Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente**